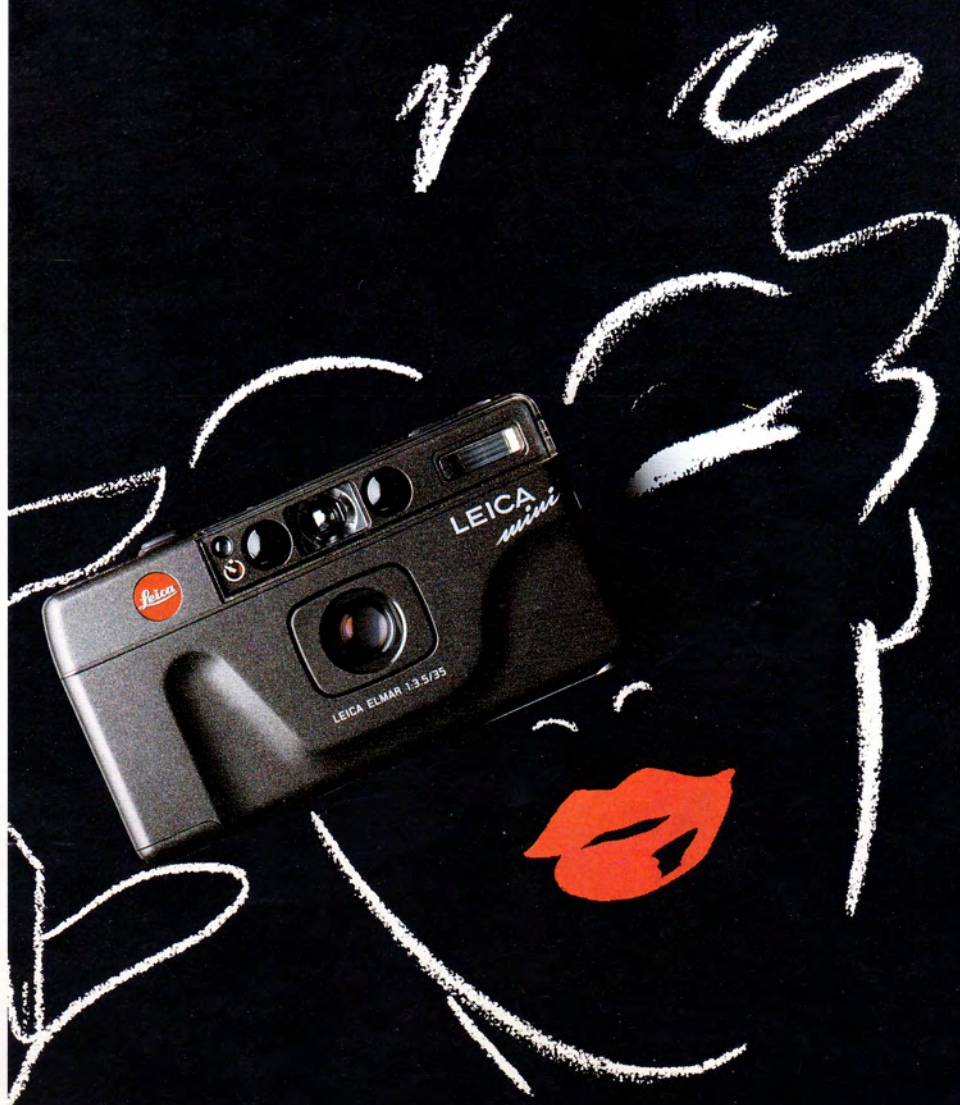


*Leica*

# LEICA mini

PICCOLA, MA SEMPRE LEICA.





## Piccola, ma sempre LEICA...

La Leica mini è una fotocamera super compatta, ma con qualcosa in più: un obiettivo LEICA ELMAR f:3,5/35mm, con una configurazione in quattro elementi, studiato appositamente per la LEICA mini. Il che significa una qualità ottica che, in qualunque momento ed in qualunque luogo, garantisce sempre splendide fotografie. Completamente automatica e dotata di numerosissime funzioni, eppure eccezionalmente leggera e così piccola da poter essere tenuta comodamente in tasca, la LEICA mini sarà la vostra compagna ideale, sempre pronta per qualunque evenienza, sempre in grado di garantirvi ricordi fotografici stupendi.

La LEICA mini, inoltre, è così elegante da costituire un regalo sempre gradito per tutta la famiglia.

## Cosa vi piacerà di più della vostra LEICA mini.

Una autofocus agli infrarossi attivi che imposta automaticamente l'obiettivo in una frazione di secondo da 65 cm all'infinito, permettendovi di essere sempre pronti a fotografare. Un obiettivo LEICA ELMAR, con una lunghezza focale di 35 mm per aver sempre una visione globale degli avvenimenti: per ritrarre tutti i membri della famiglia in soggiorno o fotografare il panorama in tutta la sua maestosità.

Oltre all'autofocus, la LEICA mini possiede qualcosa'altro di eccezionale: una speciale **impostazione fissa della messa a fuoco sull'infinito**. Ciò significa la possibilità di impostare la messa a fuoco dell'obiettivo 35 mm LEICA ELMAR sull'infinito per ottenere immagini perfettamente a fuoco anche in situazioni particolari, come ad esempio per fotografare il paesaggio attraverso il finestrino di un aereo.



Per situazioni speciali - l'impostazione fissa sull'infinito



Autofocus da 65 cm all'infinito

...un **programma automatico** per una corretta esposizione anche al buio: quando necessario, infatti, il **flash automatico incorporato** scatta istantaneamente. Inoltre, per fotografare all'imbrunire o per riprendere il tramonto del sole, vi basterà impostare il flash su "flash off" e la vostra fotografia rifletterà tutta l'atmosfera magica del momento. Questa impostazione è anche particolarmente utile per fotografare dove è proibito usare il flash, come nei musei o a teatro. Ovviamente, potrete sempre utilizzare anche l'impostazione **flash on**, per scharire il volto di un soggetto fotografato in una zona d'ombra. ...talvolta le fotografie di soggetti in posizione decentrata permettono inquadrature veramente interessanti. Anche qui, la LEICA mini si rivela una compagna veramente flessibile, grazie ad una **memoria di messa a fuoco e di esposizione**, attivabile premendo parzialmente il pulsante di scatto. La memoria memorizza rapidamente i valori di messa a fuoco e di esposizione, consentendovi di ricercare l'inquadratura desiderata.



Flash automatico per immagini con una corretta esposizione





NOTIZEN MEMO

Name \_\_\_\_\_  
OBJEKT - S \_\_\_\_\_  
MME. COINTEL \_\_\_\_\_  
LE CEP \_\_\_\_\_  
69820 FR... PERS. \_\_\_\_\_  
TEL. 74... \_\_\_\_\_  
HOTEL... \_\_\_\_\_  
GRANDS VINS \_\_\_\_\_  
346... \_\_\_\_\_





Facile da usare come un giocattolo...



**La LEICA mini -  
portatela sempre con voi**

La LEICA mini è la fotocamera da tenere sempre in tasca, da avere sempre con sé. A portata di mano per immortalare per sempre i momenti più belli e più imprevisibili della vostra vita. Ma la LEICA mini non vi garantisce solo fotografie perfettamente a fuoco, è anche una fotocamera incredibilmente divertente. Premendo semplicemente un pulsante, vi consentirà di ritrarre tutto ciò che si presenta ai vostri occhi, sarà per voi un nuovo modo di osservare la vita.

...prestazioni ottiche eccezionali



...e per i momenti più lieti



...per istantanee migliori



...in un corpo macchina ergonomico ed elegante





L'obiettivo LEICA ELMAR f:3,5/35mm è stato progettato da Leica per la LEICA mini.

#### Ottiche Leica

La fantastica definizione, la ricchezza dei colori e la brillantezza dei contrasti renderanno le vostre immagini ancora più belle. Ciò che permette queste differenze è l'obiettivo con le sue prestazioni ottiche. Che, a loro volta, dipendono dalla configurazione ottica, un calcolo complesso che deve tener conto di più di 50 parametri e che Leica esegue con cura meticolosa. La configurazione ottica è quella che guida i raggi di luce sulla pellicola e che rende le vostre fotografie veramente soddisfacenti.

#### LEICA ELMAR: una tradizione di superiorità

Il primo obiettivo con quelle caratteristiche che oggi ci sembrano assolutamente ovvie è stato il leggendario LEICA ELMAR f:3,5/35mm. I primi obiettivi ELMAR risalgono alla metà degli anni venti e sono frutto dei calcoli eseguiti dal Professor Max Berek. Si tratta di obiettivi eccezionalmente nitidi e contrastati che sono diventati fedeli compagni di molti fotografi Leica. Gli obiettivi LEICA ELMAR, le cui prestazioni e configurazioni ottiche sono state continuamente migliorate nel tempo; hanno sempre svolto un ruolo fondamentale nella storia della fotografia.

Il nuovo LEICA ELMAR f:3,5/35mm ben merita questo nome storico: le sue eccezionali prestazioni ottiche, infatti, garantiscono quella qualità tradizionale degli obiettivi di questa serie.

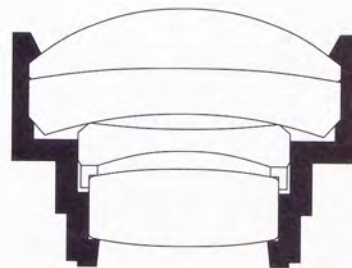
#### Qualità LEICA

Come tutti i prodotti Leica, il LEICA ELMAR utilizza solo vetro ottico di alta qualità. Uno speciale trattamento di tutte le superfici dell'obiettivo ne migliora ulteriormente le prestazioni, mentre un filtro UVa con trattamento protettivo protegge l'elemento anteriore dell'ottica. Avanzate tecniche di protezione ed alti livelli di qualità garantiscono la massima affidabilità della LEICA mini per l'esecuzione di fotografie di qualità.

#### Obiettivo LEICA

La Leica mini è la prima fotocamera compatta completamente automatica al mondo con un obiettivo LEICA dedicato: il nuovo LEICA ELMAR f:3,5/35mm. Questo obiettivo unisce quella compattezza che caratterizza la LEICA mini, a prestazioni ottiche superiori ed inconsuete per una fotocamera di questo tipo.

Il LEICA ELMAR, oltre a garantire quelle fantastiche prestazioni per cui sono meritatamente famosi gli obiettivi LEICA - è stato progettato in funzione di questa fotocamera con programmi ottici Leica computerizzati. La sua configurazione ottica è costituita da quattro elementi trattati e da un filtro di protezione UVa, con trattamento ad alta resistenza, incorporato nell'elemento anteriore dell'obiettivo. Le fotografie, nitide, ben contrastate e brillanti, che la vostra LEICA mini vi consentirà di ottenere sono frutto di quei 75 anni di esperienza che hanno reso gli obiettivi LEICA famosi in tutto il mondo.



4 elementi ottici ed un filtro di protezione UVa incorporato nell'elemento anteriore vi garantiscono immagini nitide, ben contrastate e con un fantastico potere risolutivo.







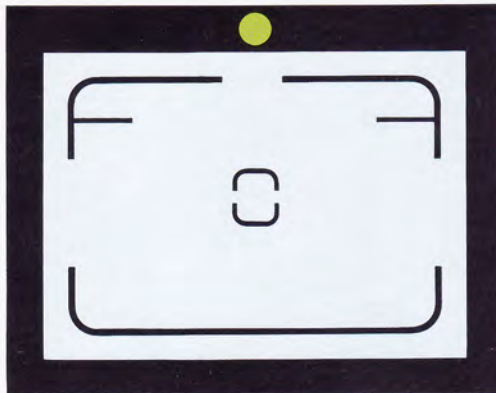




## Funzioni pratiche

Le LEICA mini è una fotocamera piccola per dimensioni, ma grande per prestazioni: possiede infatti tutto il necessario per fotografare rapidamente e facilmente, con il massimo divertimento. Le funzioni della LEICA mini sono chiaramente indicate sul pannello della fotocamera e nel mirino. Premendo semplicemente un pulsante, potrete impostare la fotocamera nel modo desiderato e trasformare l'immagine che state osservando in una fotografia perfetta.

Piccola, leggera e maneggevole - la LEICA mini sta comodamente in tasca.



Tutto con un'occhiata - nel luminosissimo mirino.

### Nel luminoso mirino...

...potrete osservare tutto ciò che vi serve per ottenere belle fotografie. Chiari riferimenti indicano dove l'autofocus garantisce una messa a fuoco perfetta, dove viene misurata l'esposizione e l'inquadratura a distanza ravvicinata. Un diodo vi informa quando la fotocamera è pronta, quando è pronto il flash, se i valori di misurazione sono stati memorizzati e vi segnala l'eventuale rischio di vibrazioni per scarsa luminosità.

### Nel pannello indicatore LCD (a cristalli liquidi)

...potrete controllare l'impostazione scelta, il numero delle fotografie esposte e le condizioni della batteria. Ma la LEICA mini ha anche un economizzatore: se vi dimenticate di spegnerla, si spegne automaticamente dopo cinque minuti.



Tutte le funzioni della fotocamera sono sempre sotto controllo - nel pannello indicatore LCD.

## Impostazioni

**AUTO** = La Leica mini segue automaticamente le operazioni richieste da qualunque situazione fotografica: messa a fuoco, esposizione e, se necessario, attivazione del flash.

Poiché è molto facile fotografare con questa impostazione, all'accensione la fotocamera si imposta su "AUTO"

**ON** = premendo semplicemente un pulsante, viene attivato il flash per dare più luce al soggetto, ad esempio per schiarire un volto in ombra.

**OFF** = Il flash viene escluso per rendere fedelmente l'atmosfera di immagini al crepuscolo, per fotografare il tramonto del sole, ecc, senza alterare l'immagine con il flash. È possibile eseguire esposizioni prolungate fino a 5 secondi.

**∞** = La distanza di messa a fuoco è stata fissata sull'impostazione fissa infinito per fotografare in situazioni particolari, come per riprendere il paesaggio da un aereo. Dopo l'esposizione, la fotocamera torna automaticamente su "AUTO".

### Nel pannello indicatore LCD:

- Potrete vedere con un'occhiata l'impostazione scelta (AUTO, FLASH "ON", FLASH "OFF", INFINITO).
- e controllare se la batteria è ancora abbastanza carica
- ...se la pellicola è stata inserita correttamente
- ...quante fotografie avete già scattato.



**Se volete fotografare anche voi stessi**

...la LEICA mini è dotata di un autoscatto con un ritardo di dieci secondi.. per aver il tempo di riunire tutta la famiglia

**E nelle situazioni eccezionali...**

..potrete eseguire esposizioni di un massimo di 5 secondi per catturare sulla pellicola le luci di una città di notte.

**Infine, fotografare con la LEICA mini sarà ancora più facile con:**

Il sistema di trasporto automatico della pellicola: la pellicola avanza automaticamente al primo fotogramma. Dopo ogni esposizione, si sposta al fotogramma successivo e riavvolge automaticamente la pellicola nel caricatore quando tutti i fotogrammi sono stati esposti.

**Impostazione automatica della sensibilità**

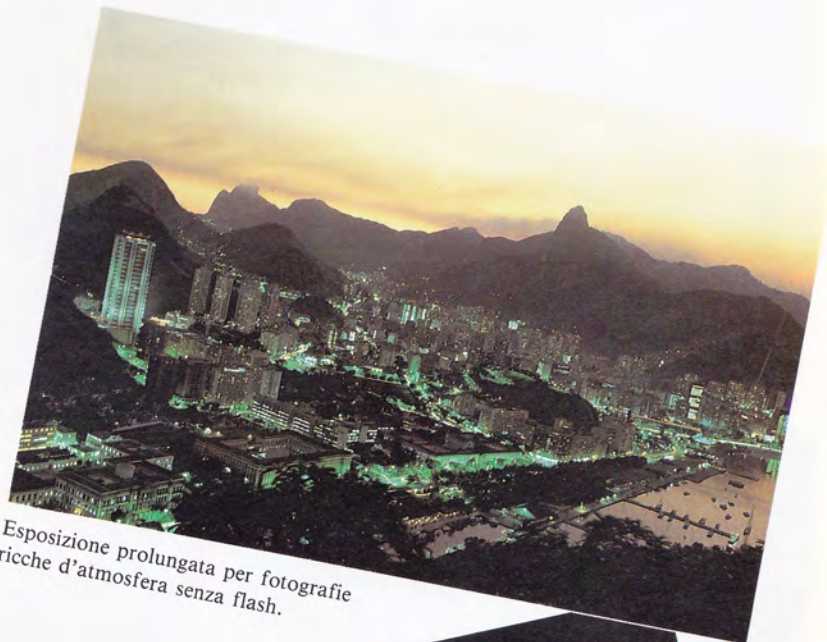
All'inserimento della pellicola, la fotocamera imposta automaticamente la corretta sensibilità. Anche con pellicole di tipo diverso, sbagliare è perciò impossibile.

**Dorso datario (nel modello specifico):**

La LEICA mini dispone inoltre di un datario per stampare sulla fotografia la data o l'ora dell'esposizione.



La focale 35mm offre una visione d'insieme veramente ideale



Esposizione prolungata per fotografie ricche d'atmosfera senza flash.

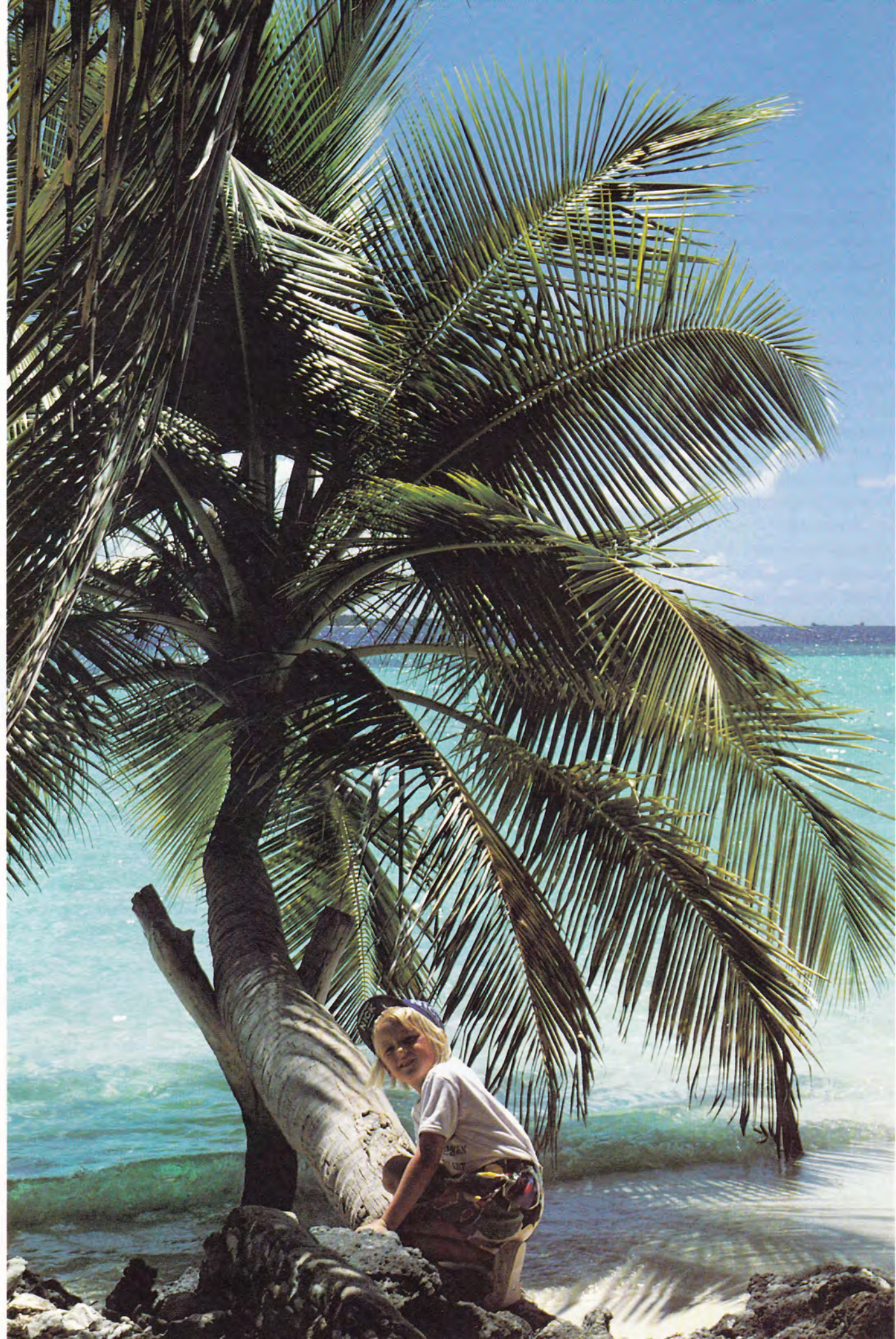


La LEICA mini - nella versione con dorso datario



La LEICA mini - sempre pronta per quell'indimenticabile istantanea.







**Tipo di apparecchio:** Fotocamera 35mm ultra-compatta con autofocus.

**Obiettivo:** LEICA ELMAR f:3,5/35mm (4 elementi in tre gruppi).

**Gamma di messa a fuoco:** Da 65cm all'infinito. Possibilità di impostazione fissa sull'infinito.

**Campo minimo fotografato:** 440x660mm (circa 1:18).

**Sistema di autofocus:** Autofocus attivo agli infrarossi.

**Esposizione:** Impostazione automatica programmata con attivazione automatica del flash in condizioni di scarsa luminosità.

**Misurazione dell'esposizione:** integrale, con prevalenza al centro.

**Gamma di misurazione:** Da 8cd/m<sup>2</sup> a 125.000cd/m<sup>2</sup>.

**Possibilità di impiego:** Con 100 ISO/21° del valore espositivo Ev 6 (1/5 sec. con f:3,5) ad Ev 16 (1/250 di sec. con f:14). Attivazione automatica del flash con lettura dell'esposizione inferiori a Ev 10.

**Tempi di posa:** Da 1/5 ad 1/250 di sec., con la posa "B" fino a 5 secondi.

**Flash automatico:** In condizioni di scarsa luminosità, il flash viene attivato automaticamente. Possibile anche l'impostazione manuale del flash on/off in qualunque momento.

**Portata del flash:** con 100 ISO da 0,65m a 4,0m, con 400 ISO da 0,65m a 8,0m.

**Impostazione automatica della sensibilità della pellicola:** impostazione automatica con pellicola DX da 50 a 1000 ISO. Impostazione su 100 ISO con pellicola non DX.

**Mirino:** con riferimenti per il campo di misurazione dell'autofocus e per inquadrature per distanze ravvicinate. Una spia (LED verde) indica l'impostazione del flash e l'avvenuta esposizione con flash.

**Ingrandimento al mirino:** 0,45x.

**Trasporto della pellicola:** Aggancio automatico della pellicola, avanzamento e riavvolgimento automatico.

**Pannello indicatore:** Pannello indicatore LCD (a cristalli liquidi) con simboli di indicazione delle condizioni della batteria, del numero dei fotogrammi esposti, dell'attivazione del flash e dell'impostazione fissa sull'infinito.

**Autoscatto:** Con 10 sec. di ritardo.

**Alimentazione:** Una batteria al litio da 3 V di grande durata (CR 123A).

La fotocamera si spegne automaticamente dopo cinque secondi.

**Impostazioni:**

**AUTO** = Attivazione automatica del flash in condizioni di scarsa luminosità.

**ON** = Attivazione forzata del flash indipendentemente dalle condizioni di luce.

**OFF** = Esclusione del flash. Con tempi di posa superiori ad 1/5 di sec., la fotocamera si imposta automaticamente sulla "B". Su "B", non vi è misurazione del tempo di posa: questo dipende dal tempo durante il quale resta premuto il pulsante di scatto. Possibili le esposizioni prolungate fino a 5 sec.

**∞** = distanza di messa a fuoco fissa sull'infinito.

Le impostazioni AUTO, ON ed OFF restano attive finché la fotocamera non viene spenta o impostata diversamente. Solo l'impostazione fissa sull'infinito torna su AUTO automaticamente dopo l'esposizione. L'impostazione sull'infinito può essere mantenuta (memorizzata) per successive esposizioni premendo a lungo il pulsante di impostazione MODE.

**Corpo macchina:** Fotocamera dalle linee eleganti. Attacco sul lato della fotocamera per il montaggio della cinghia a polso. Attacco per cavalletto A 1/4 DIN 403 (da 1/4").

**Dorso a cerniera:** Con o senza dorso datario in funzione del modello.

**Dorso datario:** Per stampare sulla pellicola la data o l'ora e il giorno dell'esposizione. Orologio al quarzo e calendario automatico valido fino al 2019. L'intensità della stampa viene controllata dalla funzione di impostazione automatica della sensibilità.

**Dimensioni** (senza dorso datario) lunghezza 118mm, altezza 65mm, profondità 38,5mm circa.

**Dimensioni** (con dorso datario) lunghezza 118mm, altezza 65mm, profondità 41mm circa.

**Peso** (senza batterie) senza dorso datario: 160g; con dorso datario: 175g.

**LEICA mini senza Dorso Datario**

Con batteria, cinghia per trasporto e cinghia a polso, in una bellissima confezione dono. n. di codice 18011

**LEICA mini con Dorso Datario**

Con batteria, cinghia per il trasporto e cinghia a polso, in una bellissima confezione dono. n. di codice 18012

**Accessori:** Borsa Pronto n. di codice 18503

## Caratteristiche tecniche della LEICA mini





### **Benvenuti nella Famiglia Leica**

Acquistando una LEICA mini, entrerete a far parte dell'affascinante universo della fotografia LEICA.

I prodotti Leica, che comprendono apparecchiature per fotografare, per la riproduzione fotografica e per l'osservazione, garantiscono tutti le più elevate prestazioni ottiche. Fotocamere, obiettivi, proiettori, ingranditori e binocoli soddisfano per tradi-



zione i più rigorosi standards Leica: prestazioni ottiche di altissimo livello ai limiti delle possibilità tecniche, una meccanica di precisione per la massima durata ed affidabilità nel tempo, la concentrazione sugli elementi essenziali, base di una creatività individuale. Restiamo a vostra completa disposizione per qualunque ulteriore informazione sulla gamma dei prodotti LEICA di altissima qualità.

Fotografie:

Bachmann, Udo Bernhart, Ellerbrock & Schafft/Bilderberg, Michael Ehrhart, Hazat, MARCO/ANA Paris, Micha/Fotoagentur Lade, VISUM/Dirk Reinartz, Horst Stiegler.



Trademark of  
The Leica Camera Group

Leica Camera GmbH, Oskar-Barnack-Strasse 11, D 6336 Solms bei Wetzlar (Germany)  
Telephone + 64 42/2 08-0, Telefax + 64 42/2 08-3 33, Telex 4 82 610 leica d

Distributore per l'Italia:

**POLYPHOTO S.p.A.**, Via C. Pavese, 11/13 - 20090 Opera - Zerbo (MI)  
Tel. 02/576.070.00, Telefax 02/576.068.50